

PROGRAMA DE ASIGNATURA

1. NOMBRE DE LA ASIGNATURA

Lexicología Española

2. NOMBRE DE LA ASIGNATURA EN INGLÉS

Spanish Lexicology

3. TIPO DE CRÉDITOS DE LA ASIGNATURA

SCT/	X	UD/	OTROS/
------	---	-----	--------

4. NÚMERO DE CRÉDITOS

8 créditos

5. HORAS DE TRABAJO PRESENCIAL DEL CURSO

3 h semanales

6. HORAS DE TRABAJO NO PRESENCIAL DEL CURSO

12 h semanales

7. OBJETIVO GENERAL DE LA ASIGNATURA

Comprender algunos problemas fundamentales del estudio del componente léxico de la lengua española desde una perspectiva glotopolítica.

8. OBJETIVOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

1. Comprender los problemas teóricos involucrados en el estudio glotopolítico del léxico.
2. Aplicar herramientas teóricas y analíticas al estudio del léxico de la lengua española desde esta perspectiva.
3. Aplicar herramientas teóricas y analíticas al estudio de los diccionarios de la lengua española desde esta perspectiva.

9. SABERES / CONTENIDOS

Léxico y glotopolítica

0. Glotopolítica

1. Léxico y sociedad

- 1.1. La naturaleza social, situada y emergente del significado léxico
- 1.2. El léxico como “símbolo social”

2. El diccionario como producto y artefacto cultural

- 2.1. ¿Qué es un diccionario? La *teoría del diccionario monolingüe* de L. F. Lara
- 2.2. Diccionarios y glotopolítica
- 2.3. Los diccionarios como sitios ideológicos

10. METODOLOGÍA

- Clases expositivas
- Lecturas individuales y grupales
- Ejercicios y comentario de textos
- Trabajos escritos
- Exposiciones acerca de textos de la bibliografía

11. METODOLOGÍAS DE EVALUACIÓN

La nota final corresponderá al promedio de las siguientes actividades, con las ponderaciones indicadas:

1. Una exposición oral sobre un texto de la bibliografía (25 %).
2. Un diseño de trabajo de investigación (justificación, objetivo y metodología) (10 %)
3. Un avance del trabajo de investigación (resultados parciales) (25 %)
4. Un trabajo de investigación (40 %).

12. REQUISITOS DE APROBACIÓN

ASISTENCIA (indique %): 70 %

NOTA DE APROBACIÓN MÍNIMA (Escala de 1.0 a 7.0): 4.0

REQUISITOS PARA PRESENTACIÓN A EXÁMEN: No hay examen

OTROS REQUISITOS:

13. PALABRAS CLAVE

lexicología; lexicografía; glotopolítica

14. BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

Del Valle, José. 2017. La perspectiva glotopolítica y la normatividad. *Anuario de Glotopolítica* 1: 17-39.

Lara, Luis Fernando. 1997. *Teoría del diccionario monolingüe*. México: El Colegio de México.

Lara, Luis Fernando. 2006. *Curso de lexicología*. México: El Colegio de México. [Ver capítulos 4 "El significado de la palabra" y 9 "El léxico, símbolo social"]

Rodríguez Barcia, Susana. 2016a. Lexicografía crítica. En *Introducción a la lexicografía*, pp. 255-302. Madrid: Síntesis.

Voloshinov, Valentín. 2009. El estudio de las ideologías y la filosofía del lenguaje. En *El marxismo y la filosofía del lenguaje*. Traducc. de Tatiana Bubnova. Buenos Aires: Ediciones Godot.

15. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Arnoux, Elvira Narvaja de. 2000. La glotopolítica: transformaciones de un campo disciplinario. En *Lenguajes: teorías y prácticas*. Buenos Aires: Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

Arnoux, Elvira Narvaja de, y José del Valle. 2010. Las representaciones ideológicas del lenguaje. Discurso glotopolítico y panhispanismo. *Spanish in Context* 7(1): 1-24.

Auroux, Sylvain. 2009 [1992]. *A revolução tecnológica da gramatização*. Trad. De Eni Orlandi. Campinas: Unicamp.

Avilés, Tania. 2017. Léxico y ley en las *Apuntaciones Lexicográficas* de Miguel L. Amunátegui Aldunate. *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana* 30: 83-98.

Avilés, Tania, y Darío Rojas. 2014. Argumentación y estandarización lingüística: creencias normativas en el *Diccionario de chilenismos* (1875) de Zorobabel Rodríguez. *Revista Signos. Estudios de Lingüística* 85, 142-163.

- Benson, Phil. 2001. *Ethnocentrism and the English Dictionary*. London/ New York: Routledge. [Ver capítulos 1 “Dictionaries and theories of language” y 2 “The semiotics of the dictionary”]
- Bourdieu, Pierre. 2001. La producción y la reproducción de la lengua legítima. En *¿Qué significa hablar?* 3.^a ed., pp. 17-39 Madrid: Akal.
- Butler, Judith. 2004 [1997]. Palabra contagiosa. Paranoia y “homosexualidad” en el ejército. En *Lenguaje, poder e identidad*, pp. 175-209. Madrid: Síntesis.
- Calero, María Ángeles. 2014. Diccionario y enunciación: el tratamiento de la prostitución en el DRAE. *Andamios* 11(26): 29-52.
- Cameron, Deborah. 1995a. Civility and its discontents. Language and ‘political correctness’. En *Verbal Hygiene*, pp. 117-165. London/New York: Routledge.
- Cameron, Deborah. 1995b. Naming of parts. Gender, culture, and terms for the penis among American college students. En Lucy Burke, Tony Crowley & Alan Girvin (eds.), *The Routledge language and cultural theory reader*, pp. 205-217. New York/ London: Routledge.
- Cifuentes, Bárbara. 2013. The politics of lexicography in the Mexican Academy in the late nineteenth century. En José del Valle (ed.): *A Political History of Spanish. The Making of a Language*, pp. 167-181. Cambridge: Cambridge University Press.
- Clavería Nadal, Gloria. 2016. *De vacunar a dictaminar: la lexicografía académica decimonónica y el neologismo*. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert.
- Cruse, D. Alan. 2000. *Meaning in language: an introduction to semantics and pragmatics*. Oxford/ New York: Oxford University Press. [Ver capítulos 5 “Introduction to lexical semantics”, 7 “Word meanings and concepts”]
- De Miguel, Elena (ed.). 2009. *Panorama de la lexicología*. Barcelona: Ariel.
- Del Valle, José y Luis Gabriel-Stheeman. 2004. Nacionalismo, hispanismo y cultura monoglósica. En José del Valle y Luis Gabriel-Stheeman (eds.), *La batalla del idioma. La intelectualidad hispánica ante la lengua*, pp. 15-33. Madrid/Frankfurt: Iberoamericana/Vervuert.
- Desmet, Pieter, Johan Rooryck & Pierre Swiggers. 1990. What are words worth? Language and ideology in French dictionaries of the revolutionary period. En John E. Joseph & Talbot J. Taylor (eds.), *Ideologies of language*, pp. 172-188. London/ New York: Routledge.
- Eckert, Penelope. 2008. Variation and the indexical field. *Journal of Sociolinguistics* 12(4): 453-476.
- Fairclough, Norman. 1989. *Language and power*. Harlow: Longman. [ver capítulos 2-4]
- Ferreccio, Mario. 1978. *El diccionario académico de americanismos. Pautas para un examen integral del Diccionario de la lengua española de la Real Academia Española*. Santiago: Ediciones de la Universidad de Chile.
- Forgas, Esther. 2011. El compromiso académico y su reflejo en el DRAE: los sesgos ideológicos (sexismo, racismo, moralismo) del Diccionario. En Silvia Senz & Montserrat Alberte (eds.), *El dardo en la Academia: esencia y vigencia de las academias de la Lengua española*, vol. II, pp. 425-457. Santa Cruz de Tenerife: Melusina.
- Geeraerts, Dirk. 2010. *Theories of lexical semantics*. Oxford/ New York: Oxford University Press.
- Geraghty, Megan. 2017. Linguistic ideology and the ‘correct’ use of language in Camilo Ortúzar’s *Diccionario manual de locuciones viciosas* (1893). *Language & History* 60(2): 129-145.
- Gutiérrez Cuadrado, Juan. 2011. Ideología y lexicografía. El discurso del diccionario, espejo y trampantojo de la sociedad. En Félix San Vicente, Cecilio Garriga & Hugo E. Lombardini (coords.), *Ideolex. Estudios de lexicografía e ideología*, pp. 25-66. [Italia]: Polimetrica.
- Huisa, José Carlos. 2013. La impronta política en la primera lexicografía hispanoamericana: republicanismo y antirrepublicanismo. *Lexis* 37(2): 269-303.
- Jaffe, Alexandra. 2016. Indexicality, stance and fields in sociolinguistics. En Nikolas Coupland (ed.), *Sociolinguistics: theoretical debates*, 86-112. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jiménez Ríos, Enrique. 2013. *La crítica lexicográfica y el Diccionario de la Real Academia Española. Obras y autores contra el Diccionario*. A Coruña: Universidade da Coruña.
- Joseph, John E. 2006. *Language and politics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Lara, Luis Fernando. 1996. Por una redefinición de la lexicografía hispánica. *Nueva Revista de Filología Hispánica* 44(2): 345-364.
- Lara, Luis Fernando. 2009. Los diccionarios del español y la normatividad. En *Lengua histórica y normatividad*, pp. 95-117. México: El Colegio de México.

- Lara, Luis Fernando. 2015. Lo “políticamente correcto” y el papel de los diccionarios. En *Temas del español contemporáneo: cuatro conferencias en El Colegio Nacional*, pp. 57-89. México: El Colegio de México.
- Lauria, Daniela. 2010. Tratamiento de indigenismos en el *Vocabulario rioplatense razonado* de Daniel Granada (1889). *Ianua* 10: 175-202.
- Lauria, Daniela. 2011. Apuntes para una historia de la producción lexicográfica monolingüe en la Argentina: etapas del proceso de diccionarización y modalidades diccionarísticas entre 1870 y 1910. *Boletín de Filología* 46(1): 106-150.
- Lauria, Daniela. 2012. El primer diccionario integral del español de la Argentina: reflexiones acerca del alcance de “integral”. *Linguas e Instrumentos Lingüísticos* 29: 53-92.
- Lauria, Daniela. 2013. La producción lexicográfica de la Academia Argentina de Letras: un análisis glotopolítico del *Diccionario del habla de los argentinos* (DIHA, 2003 y 2008). En Elvira Narvaja de Arnoux & Susana Nothstein (eds.), *Temas de glotopolítica*, pp. 271-318. Buenos Aires: Biblos.
- Lázaro Carreter, Fernando. 2014 [1972]. *Crónica del Diccionario de Autoridades (1713-1740)*. Madrid: Real Academia Española.
- Marimón Llorca, Carmen. 2011. El *DRAE* como trasmisor de conocimiento social. El caso del concepto *institución*. En Félix San Vicente, Cecilio Garriga & Hugo E. Lombardini (coords.), *Ideolex. Estudios de lexicografía e ideología*, pp. 183-201. [Italia]: Polimetrica.
- Medina Guerra, María A. 2003. *Lexicografía española*. Barcelona: Ariel.
- Molina Díaz, Francisco. 2014. La homosexualidad en la Real Academia Española. Análisis de su tratamiento en la lexicografía académica. *Ambigua* 1: 121-132.
- Murphy, M. Lynne. 2010. *Lexical meaning*. Cambridge: Cambridge University Press. [Ver capítulos 1 “The lexicon – some preliminaries” y 2 “What do we mean by meaning”]
- Pérez, Francisco Javier. 2000. Problemas generales de teoría etnolexicográfica. En *Diccionarios, discursos etnográficos, universos léxicos*, pp. 9-44. Caracas: Universidad Católica Andrés Bello.
- Pérez, Francisco Javier. 2014. El diccionario y los diccionarios en la obra de Andrés Bello. Teoría, crítica y elaboración lexicográficas. *Boletín de Filología* 49(1): 107-133.
- Rodríguez Barcia, Susana, & María del C. Méndez Santos. 2011. La Real Academia Española y el mundo. La ideologización cultural panhispánica a través de las definiciones de los últimos repertorios de la RAE. En Félix San Vicente, Cecilio Garriga & Hugo E. Lombardini (coords.), *Ideolex. Estudios de lexicografía e ideología*, pp. 239-256. [Italia]: Polimetrica.
- Rodríguez Barcia, Susana. 2008. *La realidad relativa. Evolución ideológica en el trabajo lexicográfico de la Real Academia Española (1726-2006)*. Vigo: Universidade de Vigo.
- Rodríguez Barcia, Susana. 2011. Un mundo a su medida: la construcción de la realidad en los últimos diccionarios de la RAE. En Silvia Senz & Montserrat Alberte (eds.), *El dardo en la Academia: esencia y vigencia de las academias de la Lengua española*, vol. II, pp. 459-509. Santa Cruz de Tenerife: Melusina.
- Rodríguez Barcia, Susana. 2012. El análisis ideológico del discurso lexicográfico: una propuesta metodológica aplicada a diccionarios monolingües del español. *Verba* 39: 135-159.
- Rodríguez Barcia, Susana. 2016b. El *Diccionario de la lengua española* (2014): análisis del nuevo discurso lexicográfico de la RAE. *Lexis* 40(2): 331-374.
- Rojas, Darío. 2010. Estandarización lingüística y pragmática del diccionario: forma y función de los ‘diccionarios de provincialismos’ chilenos. *Boletín de Filología* 45(1): 209-233.
- Rojas, Darío. 2014. Diccionario y estandarización lingüística en Hispanoamérica: la visión de Ramón Sotomayor Valdés (1866). *Estudios Filológicos* 53: 109-121.
- Rojas, Darío. 2015. El *Diccionario de chilenismos* (1875) de Zorobabel Rodríguez: ideologías lingüísticas e intertextualidad. *Revista de Humanidades* 32: 87-116.
- Rojas, Darío. 2016a. Lengua, política y educación en el Chile del siglo XIX: ideologías lingüísticas en las *Correcciones lexicográficas* (1860) de Valentín Gormaz. *Circula. Revista de Ideologías Lingüísticas* 4: 63-86.
- Rojas, Darío. 2016b. Normatividad, descripción y autoridad en la lingüística chilena: *Voces usadas en Chile* (1900) de Aníbal Echeverría y Reyes. *Onomázein* 33: 206-225.
- Rojas, Darío. 2017. La polisemia léxica según gramáticos y lexicógrafos chilenos del siglo XIX: actitudes e ideologías lingüísticas. *Atenea* 515: 189-202.

- Rojas, Darío y Tania Avilés. 2015. Ideologías lingüísticas en un debate del siglo XIX chileno: los comentaristas del *Diccionario de chilenismos* de Zorobabel Rodríguez. *Línguas e Instrumentos Lingüísticos* 35: 53-72.
- Schulz, Muriel R. 2000 [1975]. The semantic derogation of *woman*. En Lucy Burke, Tony Crowley & Alan Girvin (eds.), *The Routledge language and cultural theory reader*, pp. 82-91. New York/ London: Routledge.
- Seargeant, Philip. 2011. Lexicography as a philosophy of language. *Language Sciences* 33: 1-10.
- Strauss, Claudia, y Naomi Quinn. 1997. *A cognitive theory of cultural meaning*. Cambridge: Cambridge University Press. [ver partes I y II]
- Wells, Ronald A. 1973. The second dictionary war: Webster's Third New International Dictionary. En *Dictionaries and the authoritarian tradition: A study in English usage and lexicography*, pp. 74-86. The Hague/Paris: Mouton.
- White, Emund. 2000 [1980]. The political vocabulary of homosexuality. En Lucy Burke, Tony Crowley & Alan Girvin (eds.), *The Routledge language and cultural theory reader*, pp. 189-196. New York/ London: Routledge.
- Zimmermann, Klaus. 2012. Diccionarios, identidad e ideología lingüística. Una reseña y evaluación comparativa del *Diccionario del español de México* y del *Diccionario de mexicanismos*. *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana* 19: 167-181.

16. RECURSOS WEB

Proyecto FONDECYT 1150127, Ideas lingüísticas en Chile, 1875-1927:
<https://sites.google.com/a/u.uchile.cl/ideas-linguisticas-en-chile-1875-1927/home>

Memoria Chilena, www.memoriachilena.cl

17. Profesor responsable:

Dr. Darío Rojas <darioroj@uchile.cl>

U. de Chile, Facultad de Filosofía y Humanidades, Depto. de Lingüística

Horario de atención: miércoles, 17:00-18:00, oficina 11 (Lingüística)